

METREX

The **network** of
European Metropolitan Regions and Areas



METREX

Red de Regiones y Áreas Metropolitanas Europeas

27-30 de octubre

Conferencia bienal METREX de Barcelona

Tema

**Futuras Tendencias en Ordenación y Desarrollo del Territorio
Nuevas metodologías y herramientas de planificación**

Acogida por

Con el apoyo de



Unión Europea

Martes, 26 de octubre		Pre-reuniones de METREX
<i>Lugar</i>		<i>Auditorium Edifici Jaume 1, Universitat Pompeu Fabra, Ramon Trias Sargas 25-27</i>
9. 30 - 16. 30		Sesión de Trabajo de Síntesis 6 de InterMETREX
Miércoles, 27 de octubre		Pre-reuniones de METREX y Recepción oficial
<i>Lugar</i>		<i>Auditorium Edifici Jaume 1, Universitat Pompeu Fabra, Ramon Trias Sargas 25-27</i>
9. 30 - 12. 30		Continuación de la Sesión de Trabajo de Síntesis 6 de InterMETREX
<i>Lugar</i>		<i>Hotel Condes de Barcelona</i>
14. 00		Reunión de los Grupos de Expertos METREX
16. 00		Reunión del Comité Directivo de PolyMETREXplus
<i>Lugar</i>		<i>Institut Cartogràfic de catalunya, Parc de Montjuïc, sin</i>
18. 00	<i>Acto social</i>	<i>Salida en autobus del Hotel Condes de Barcelona para asistir a la Recepcion Oficial a las 19.30</i>
20. 00		Recepción oficial
		° <i>Acogida por la Generalitat de Catalunya</i>

Jueves, 28 de octubre		Sesión Plenaria	
Lugar	Auditorium de la Casa Milà "La Pedrera"		
8. 00	Inscripción en el auditorium de la Casa Milà "La Pedrera"		
Sesión plenaria de apertura	Apertura de la quinta Conferencia bienal de METREX Tema de la Conferencia		
9. 00	Palabras de bienvenida		
	<ul style="list-style-type: none"> Prof. ssa Mercedes BRESSO MEP, Presidente de METREX, Miembro del Parlamento Europeo 		
9. 10	Futura Orientación de la Ordenación y Desarrollo del Territorio		
	<ul style="list-style-type: none"> Pascual MARAGALL i MIRA, Presidente, Generalitat de Catalunya 		
9. 30	Contexto europeo de la Ordenación y Desarrollo del Territorio		
	<ul style="list-style-type: none"> Patrick SALEZ, Dirección B, Concepción, impacto, coordinación y evaluación, Dirección General de Política Regional (DG Regio), Comisión Europea 		
10. 00	Futuras perspectivas de la ordenación y desarrollo del territorio europeo		
	<ul style="list-style-type: none"> Gerda ROELEVELD, Ministerio de Ordenación y Desarrollo del Territorio (VROM), Presidencia holandesa de la UE 		
10. 30	<i>Café</i>		
11. 00	Política Territorial europea		
	<ul style="list-style-type: none"> Bernard SOULAGE, Presidente, Consejo Regional Rhône Alpes, Comisión de Política de Cohesión territorial (COTER), Comité de las Regiones (CDR) 		
11. 20	Política Metropolitana europea		
	<ul style="list-style-type: none"> Joost van IERSEL, Rapporteur, Comité Económico y Social Europeo (CESE) 		
11. 40	ORATE, Observatorio en Red de la Ordenación del Territorio Europeo		
	<ul style="list-style-type: none"> Peter MEHLBYE, Director, ORATE 		
12. 10	<i>Preguntas y debate</i>		
12. 30	<i>Café</i>		
13. 00	Discurso de apertura		
	<ul style="list-style-type: none"> Professor Sir Peter HALL, the Bartlett, University College, Londres 		
13. 40	<i>Preguntas y debate</i>		
14. 00	<i>Almuerzo</i>		

Jueves, 28 de octubre		Talleres 1 y 2	
Sede		Hotel Condes de Barcelona	
	Coordinador General	Vincent GOODSTADT, antiguo Presidente del Royal Town Planning Institute (RTPI) Director del Plan Estructural, Glasgow and the Clyde Valley Structure Plan Joint Committee (GCVSPJC)	
Sesión de Talleres 1		Benchmarking	
16. 00	Taller 1	Práctica de la ordenación y desarrollo del territorio metropolitano	
	Presidencia	Hans SMIT, Urbanista, dienst Ruimtelijke Ordening Amsterdam	
	Coordinador	Phil ROBINSON, South Coast Metropole	
		• Puesta a prueba del Plan	
	Introducción	Contexto de InterMETREX Vincent GOODSTAT, Director del Plan Estructural, GCVSPJC	
	Estudio 1	El Plan de Londres - Examen en público Kevin REID, Senior Planner, Greater London Authority (GLA)	
	Estudio 2	El Plan estratégico territorial del área metropolitana de Bolonia - proceso de análisis público y evaluación Claudio TOLOMELLI, Dirigente Programmazione e Controllo Strategico, Regione Emilia-Romagna	
	Estudio 3	Andalucía Gloria VEGA GONZÁLEZ, Jefa del Servicio de Planificación Subregional Junta de Andalucía	
	Estudio 4	Área Metropolitana de Cork Dan LOONEY, Cork County Council	
17. 00	<i>Preguntas y debate</i>		
17. 30	Fin		
16. 00	Taller 2	Bienestar y competitividad metropolitanos	
	Presidencia	Francesc CARBONELL, Director de Estudios, Institut d'Estudis Territorials (IET) Socio Líder del proyecto PolyMETREXplus	
	Coordinador	Andrea PASETTI, Provincia di Genova	
		• Mesa Redonda	
	Ponentes	Vincent FOUCHIER, Chargé de mission, DATAR Hansjörg BLOCHLIGER, Director Structural Analysis and Benchmarking, BAK Basel Economics Dominique LECOMTE, IAURIF	
	Moderador	Peter MEHLBYE, Director, ORATE	
17. 00	<i>Preguntas y debate</i>		
17. 30	Fin		
18. 00	Acto social	<i>Cóctel en la terraza del Hotel Condes de Barcelona seguido por una visita guiada de una hora a La Pedrera de Gaudí</i>	

Viernes, 29 de octubre	Sesión plenaria
<i>Sede</i>	<i>Hotel Condes de Barcelona</i>
Sesión plenaria	PolyMETREXplus y Catalunya
9. 00	Hacia el Equilibrio Urbano europeo
	Ponente Francesc CARBONELL, Director de Programas, IET, Socio Líder, Generalitat de Catalunya
9. 25	<i>Preguntas y debate</i>
9. 40	La Ordenación y desarrollo del territorio en Catalunya
	Ponentes Oriol NEL.LO, Secretario de Ordenación Territorial y Juli ESTEBAN, Director del Programa de ordenación territorial, Generalitat de Catalunya
10. 05	<i>Preguntas y debate</i>
10. 20	La Ordenación y desarrollo del territorio en la Barcelona metropolitana
	Ponentes Amador FERRER, Coordinador d'Ordenació Urbanística, Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana de Barcelona Miquel SODUPE, Director-Gerent Barcelona Regional
10. 45	<i>Preguntas y debate</i>
11. 00	<i>Café</i>

Viernes, 29 de octubre 2004		Talleres 3,4,5 y 6
Sesión de Talleres 2		Futuras tendencias en ordenación y desarrollo del territorio
11. 30	Taller 3	Ejemplos de METREX
	Presidencia Coordinador	Sven-Inge NYLUND, Director de Planificación, Planificación, Ayuntamiento de Estocolmo Antti VIREN, Consejo del Área Metropolitana de Helsinki YTV
		• Comparaciones de prácticas/proyectos
	Estudio 1	Madrid metropolitano Alberto LEBOREIRO, Comunidad de Madrid
	Estudio 2	Frankfurt metropolitano Reinhard HENKE, Planungsverband Frankfurt Region Rhein Main
	Estudio 3	The new territorial plan for Regione Veneto Romeo TOFFANO, Dirigente, Pianificazione territoriale, Regione del Veneto
	Estudio 4	Plan General de la Ciudad de Sofía Georgette RAFAILOVA, Ayuntamiento de Sofía
12. 30		<i>Preguntas y debate</i>
13. 00		Fin
11. 30	Taller 4	Grupos de Expertos METREX
	Presidencia Coordinador	Dr. Bernd STEINACHER, Regionaldirektor, Verband Region Stuttgart Dr. Reinhard MARTINSEN, Landeshauptstadt Hannover
		• Prácticas de ordenación territorial efectiva
	Informe 1	Planificación estratégica del Comercio minorista Max COWAN, Grupos de Expertos METREX
	Informe 2	Grandes Reestructuraciones urbanas Fred de RUITER, Director General, Cityports Development Corporation, Rotterdam
	Estudio	Proyecto Waterfront Communities Integración de la urbanización del Frente Marítimo con los objetivos estratégicos de la Ciudad y la Región John INMAN, Director de Estrategia en funciones, Ayuntamiento de Edimburgo
	Informe 3	Recalificación urbana Claudio TOLOMELLI, Dirigente Programmazione e Controllo Strategico, Regione Emilia-Romagna
	Informe 4	La Agricultura en las áreas metropolitanas Dr. Jürgen LUDWIG, Projektmanager, Verband Region Stuttgart
	Informe 5	La Planificación de Grandes eventos Gianfranco FIORA, Servizio Urbanistica, Provincia di Torino
12. 30		<i>Preguntas y debate</i>
13. 00		Fin

Sesión de Talleres 3		Nuevas metodologías y herramientas de planificación	
14. 30	Taller 5	Ejemplos de METREX	
	Presidencia Coordinador	Suvi RIHTNIEMI, Presidente, Consejo del Área Metropolitana de Helsinki YTV Hans HEDE, Perito en Planificación Territorial, Consejo provincial de Estocolmo	
		• Comparaciones de prácticas/proyectos	
	Estudio 1	Estocolmo Mats PEMER, Director de Planificación Estratégica, Ayuntamiento de Estocolmo Göran JOHNSON, Director de Planificación Regional, Consejo provincial de Estocolmo	
	Estudio 2	Desarrollo regional y gestión basada en proyectos comunes que abarcan tres estados federales de la Región Metropolitana de Hamburgo Wilhelm SCHULTE, Stadtentwicklungsbehörde, Freie und Hansestadt Hamburg	
	Estudio 3	Oslo Capital Region - colaboración en los desafíos del transporte Tor BYSVEEN, Akershus fylkeskommune	
	Estudio 4	Cómo puede el planeamiento integrar el transporte, los asentamientos y la infraestructura verde Dr. Dirk VALLEE, Verband Region Stuttgart	
15. 45	<i>Preguntas y debate</i>		
16. 15	Fin		
14. 30	Taller 6	Ejemplos de METREX	
	Presidencia Coordinador	José-Luis CAÑAVATE, Ayuntamiento de Granada Inguss VIRCAVS, Ayuntamiento de Riga	
		• Comparaciones de prácticas/proyectos	
	Estudio 1	El Triángulo de Sajonia - Una región policéntrica en transformación Dr. Thorsten WIECHMANN, Instituto de Desarrollo Ecológico y Regional, Dresden	
	Estudio 2	Área Metropolitana de Hannover Dr. Reinhard MARTINSEN, Landeshauptstadt Hannover	
	Estudio 3	Hacia una Planificación Regional con SIG El papel del Sistema metropolitano de Información Geográfica de Lisboa Dr. Paulo MORGADO SOUSA, Area Metropolitana de Lisboa	
	Estudio 4	Política paisajística - evaluación de uso de suelo para la construcción en la Provincia de Turín Gianfranco FIORA, Servizio Urbanistica, Provincia di Torino	
15. 45	<i>Preguntas y debate</i>		
16. 15	Fin		

METREX**16. 30 - 18. 00****Asamblea General***véanse Notas del Orden del Día publicadas aparte*

- Prof.ssa Mercedes BRESSO, Presidente
- Punto 1 Asistencia y disculpas**
- Punto 2 Acta de la reunión del Comité de Dirección de METREX en San Sebastian**
- Punto 3 Temas europeos**
 - A Comité Económico y social europeo (CESE)
Opinión iniciativa propia sobre las áreas metropolitanas europeas
 - B ORATE, DATAR, CRPM y BAK Basel
- Punto 4 Iniciativas y Proyectos METREX**
 - A InterMETREX
 - B PolyMETREXplus
 - C Iniciativas de Grupos de Expertos
- Punto 5 Conferencia METREX 2006 en Szczecin**
- Punto 6 Elección del Presidente de METREX para el período 2004-2006**
- Punto 7 Cuentas de METREX correspondientes a 2002/2003/2004, Auditoría de 2004 y Presupuestos para 2005/2006**
 - A Informe Financiero - Cuentas METREX correspondientes a 2002/2003 y 2004
 - B Auditoría METREX de 2004
 - C Presupuestos METREX 2005/2006
- Punto 8 Afiliación**
- Punto 9 Otros**
 - A Calendarios METREX 2005/2006 y fechas para la Reunión de primavera 2005 en Budapest y Reunión de otoño 2005 en Granada
 - B Web de METREX
 - C Colegas de METREX
 - D Discurso del Presidente de METREX

18. 00

*Reunión del Coordinador General y los Coordinadores de Taller***Lugar***Palau de Pedralbes***20. 00****Cena oficial de la Conferencia***Ofrecida por la Generalitat de Catalunya*

Sábado, 30 de octubre	
Sede	<i>Hotel Condes de Barcelona</i>
Sesión plenaria de clausura	Resultados e indicaciones
9. 00	Conclusiones de la Conferencia
	<ul style="list-style-type: none"> Vincent GOODSTADT, Antigo Presidente del RTPI, Director del Plan Estructural GCVSPJC, Coordinador General y equipo
<i>10. 30</i>	<i>Café</i>
11. 00	El camino a seguir <i>Palabras de inspiración</i>
	<ul style="list-style-type: none"> Dr. Albert SERATOSSA, IET Catalunya
<i>11. 30</i>	<i>Preguntas y debate</i>
11.45	Opiniones e indicaciones
<i>11.45</i>	La opinión de la OCDE
	<ul style="list-style-type: none"> Lamia KAMAL-CHAOUJ, OCDE
<i>12. 05</i>	La opinión de la UE
	<ul style="list-style-type: none"> Ib FERDINANSEN, Greater Copenhagen Authority
<i>12. 15</i>	Anfitrión de la Conferencia de Barcelona 2004
	<ul style="list-style-type: none"> Joaquim NADAL, Consejero de Política Regional y Obras Públicas, Generalitat de Catalunya
<i>12. 30</i>	Invitación a la Conferencia de Szczecin 2006
	<ul style="list-style-type: none"> Ayuntamiento de Szczecin
<i>12. 40</i>	Desarrollo de la Red METREX
	<ul style="list-style-type: none"> Presidente de METREX
<i>13. 00</i>	<i>Almuerzo</i>
Programa post-conferencia	Evento técnico y social
15.00 - 17. 30	Aspectos de la Barcelona metropolitana
<i>18. 00</i>	<i>Tarde libre</i>
Domingo, 31 de octubre	
Excursión post-conferencia	
Programa post-conferencia	Evento técnico y social
9. 30 - 14.00	Opción 1 - Descubra el interior de Catalunya, y Opción 2 - La Costa Brava secreta
<i>14. 00</i>	<i>Almuerzo</i>
<i>16. 00</i>	<i>Regreso y despedida de los participantes</i>